

1. Serienanlage entfernen.
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.
Push the REMUS connecting pipe onto the standard elbow.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beigepackten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.
Push the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

Achtung! Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

Attention! Set up the silencer so that it does not touch the wheel fork when bouncing.
Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.
We are certain you will have a lot of fun with the REMUS silencer if you follow these instructions.

INFORMATION ZUR
Information to / Information de
EG-GENEHMIGUNG
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE
für / for / pour



EDELSTAHL-AUSPUFFANLAGEN

Genehmigungsnummer e4*97/24*97/24/9/III*2112*01
Approval number/
numéro d'homologation

Genehmigungszeichen e4 2112
Approval sign/
signe d'homologation

Schalldämpfertyp: W5
silencer type/silencieux type

Hersteller: REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen
Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.
Please carry the approval along with the vehicle documents.
SVP conserver se document avec les papiers du véhicule

Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.
Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.
Infringements will be prosecuted.
Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE, complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

Typ / Type : W5
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A1

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraftäder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftadertyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum/ Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
DUCATI Motor Holding S.p.A. (I)							
A1 (e3*92/61*0167*.. bzw. /resp. e3*2002/24*0283*..)	Multistrada 1000 DS	992A2	992	62/8000	6	11/ 2002	[1] [2] [1B] [3]
	Multistrada 1000 DS Polizia						
	Multistrada 620	620A2B	618	45/8500 24,5/8500			

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[2] Serien-Vorschalldämpfer mit Katalysator / original front silencer with catalyst

[1B] Verbindungsrohre (1 in 2) / connecting pipes (one in two)

[3] zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type W5 ^{e4} 2112